

TRIXIE

XL



Kühlmatte Soft

Liegekomfort und lange Kühldauer durch dicke Füllung



EN Cooling Mat Soft
Lying comfort and long cooling time due to high filling

FR Matelas rafraichissant Soft
Confort de couchage et long temps de rafraichissement grâce au remplissage épais

NL Koelmat Soft
Ligcomfort en lange koelduur door dikke vulling

IT Tappetino rinfrescante Soft
Confortevole superficie ad effetto rinfrescante di lunga durata grazie alla spessa imbottitura

SV Kyldyna Soft
Liggkomfort och lång kyltid tack vare hög fyllning

ES Alfombrilla Refrescante Soft
Comodidad en el descanso y largo tiempo de enfriamiento debido al alto relleno

RU Подстилка охлаждающая Soft
Комфортный отдых и длительное время охлаждения благодаря толстому слою наполнителя

PT Tapete de Arrefecimento Soft
Conforto no descanso e longo período de arrefecimento, graças ao enchimento alto

PL Mata chłodząca Soft
Wysoki komfort leżenia i długie chłodzenie dzięki grubemu wypelnieniu

CZ Chladicí podložka Soft
Díky vysokému plnění pohodlné k ležení s dlouhotrvající chladicí schopností

DA Kølemåtter Soft
Liggekomfort og lang køleeffekt vha. tykt fyld

SK Chladiaca podložka Soft
Pohodlie pri ležaní a dlhý čas chladenia vďaka hrubej výplni

UK Охолоджувальний килимок Soft
Комфортно лежати і тривала прохолода через товстий наповнювач

HU Hűtőszőnyeg Soft
Kényelmes fekvőhely és hosszan tartó hűtőhatás a vastag töltetnek köszönhetően

90 x 60 cm

#28787

TRIXIE

EN Kühlmatte

Liegekomfort und lange Kühldauer durch dicke Füllung | kühlende Wirkung durch Körperkontakt | funktioniert ohne zusätzliche Kühlung, Strom oder Wasser | kühlt für mehrere Stunden | nach kurzer Nutzungsunterbrechung wieder einsatzbereit | auch z. B. auf Betten, in Hundehütten oder im Auto nutzbar | zum Reinigen einfach abwischen | **Zusammensetzung der Kühlflüssigkeit:** 96,8 % Wasser, 3,0 % Carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % Konservierungsstoffe | Polyester
Weitere Informationen innenliegend.

EN Cooling Mat

Lying comfort and long cooling time due to high filling | cooling effect through body contact | works without additional cooling, electricity or water | cools for several hours | ready to be used again after a short interruption | can also be used e.g. on beds, in dog kennels or in the car | simply wipe to clean | **Ingredients of the cooling liquid:** 96,8 % water, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % preservatives | polyester
More information inside the packaging.

FR Matelas rafraichissant

Confort de couchage et long temps de rafraichissement grâce au remplissage épais | effet rafraichissant par contact corporel | fonctionne sans refroidissement complémentaire, ni électricité ni eau | rafraichit plusieurs heures | peut être réutilisé après une courte période sans contact | peut aussi s'utiliser dans les niches pour chiens, les lits ou dans la voiture | simple nettoyage au chiffon | **Ingédients du liquide rafraichissant :** 96,8 % eau, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % conservateurs | en polyester
Plus d'informations à l'intérieur.

NL Koelmat

Ligcomfort en lange koelduur door dicke vulling | verkoelende werking bij fysiek contact | werkt zonder extra koeling, stroom of water | koelt meerdere uren | na korte tijd buiten gebruik, gelijk weer klaar voor gebruik | ook te gebruiken in bijv. manden, hondenhokken of in de auto | om schoon te maken gewoon een doekje eroverheen halen | **Samenstelling van de koelvloeistof:** 96,8 % water, 3,0 % natrium-carboxymethylcellulose, 0,2 % conserveringsmiddelen | polyester
Meer informatie binnenin de verpakking.

IT Tappetino rinfrescante

Confortevole superficie ad effetto rinfrescante di lunga durata grazie alla spessa imbottitura | effetto rinfrescante a contatto con il corpo | funzionamento senza bisogno di ulteriore raffreddamento, elettricità o acqua | raffredda per diverse ore | efficace nuovamente dopo una breve sospensione | da usare per es. nelle cucce, nelle cassette per cani o in auto | facile da pulire con un panno | **Ingredienti del liquido rinfrescante:** 96,8 % acqua, 3,0 % sodio di carbosimetilcellulosa, 0,2 % conservanti | in poliestere | info smaltimento: www.trixieitalia.it

Per maggiori informazioni vedere all'interno della confezione.

SV Kyldyna

Liggkomfort och lång kyltid tack vare hög fyllning | kylande effekt vid kroppskontakt | fungerar utan ytterligare kyning, elektricitet eller vatten | kyler i flera timmar | färdig att användas igen efter ett kort avbrott | kan även torkas enkelt av vid rengöring | **Ingredienser av kylvätskan:** 96,8 % vatten, 3,0 % karboximetylcellulosa natrium, 0,2 % konserveringsmedel | polyester

Mer information i förpackning.

ES Alfombrilla Refrescante

Comodidad en el descanso y largo tiempo de enfriamiento debido al alto relleno | efecto refrescante a través del contacto del cuerpo del animal | funciona sin refrigeración adicional, electricidad o agua | refresca durante varias horas | listo para usarse de nuevo después de una breve interrupción | también puede usarse, por ejemplo, en casetas o en el coche | fácil de limpiar pasándole un paño | **Composición del líquido refrescante:** 96,8 % agua, 3,0 % carboximetil celulosa sódica, 0,2 % conservantes | poliéster
Más información dentro del envase.

RU Подстилка охлаждающая

Комфортный отдых и длительное время охлаждения благодаря толстому слою наполнителя | охлаждающий эффект возникает благодаря контакту тела собаки с подстилкой | работает без дополнительного охлаждения, электричества или воды | охлаждающий эффект в течение нескольких часов | готов к повторному использованию после короткого перерыва | можно использовать в лежанке, будке или машине | легко чистится | **Состав охлаждающей жидкости:** 96,8 % вода, 3,0 % карбоксиметилцеллюлоза натрия, 0,2 % консерванты | полиэстер
Дополнительная информация внутри упаковки.

PT Tapete de Arrefecimento

Conforto no descanso e longo período de arrefecimento, graças ao enchimento alto | efeito de arrefecimento através do contacto corporal | funciona sem arrefecimento adicional, electricidade ou água | arrefece durante várias horas | pronto para ser reutilizado após uma curta interrupção | pode também ser utilizado em camas, casotas ou no automóvel | limpeza fácil com pano | **Ingredientes do líquido de arrefecimento:** 96,8 % água, 3,0 % sódio de carboximetilcelulose, 0,2 % conservantes | poliester
Mais informações no interior da embalagem.

PL Mata chłodząca

Wysoki komfort leżenia i długie chłodzenie dzięki grubemu wypelnieniu | efekt chłodzący poprzez kontakt z ciałem | działa bez dodatkowego źródła chłodzenia, prądu czy wody | chłodzi przez kilka godzin | gotowa do ponownego użycia po krótkiej przerwie | może być używana w legowiskach, budach dla psów lub w samochodzie | wystarczy przetrzeć | **Składniki płynu chłodzącego:** 96,8 % woda, 3,0 % sól sodowa karboksymetylocelulozy, 0,2 % środki konserwujące | z poliestru

Więcej informacji znajdziesz wewnątrz opakowania.

CZ Chladicí podložka

Díky vysokému plnění pohodlné k ležení s dlouhotrvající chladicí schopností | ochlazující efekt díky tělesnému kontaktu | funguje bez přídavného chlazení, elektřiny či vody | chladí několik hodin | po krátkém přerušení lze použít znovu | taky může být použito v pelišku, v kotci nebo v autě | snadno se čistí otřením | **Složky chladicí kapaliny:** 96,8 % voda, 3,0 % sodná sůl karboxymethylcelulózy, 0,2 % konzervanční látky | polyester

Více informací uvnitř balení.



DA Kølemåtter

Liggekomfort og lang køleeffekt vha. tykt fyld | køleeffekt gennem kropskontakt | fungerer uden ekstra køling, el eller vand | køler i flere timer | klar til at bruge igen efter en kort pause | kan også anvendes, f.eks. på senge, i hundehuse eller i bilen | nem rengøring, aførres | **Ingredienser af kølemiddel:** 96,8 % vand, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % konserveringsmidler | polyester
Mere information inde i emballagen.

SK Chladiaca podložka

Pohodlie pri ležaní a dlhý čas chladenia vďaka hrubej výplni | chladiaci účinok vďaka telesnému kontaktu | funguje bez dodatočného chladenia, elektrického prúdu alebo vody | chladí viac hodín | po krátkom prerušení používania je opäť pripravená na používanie | dá sa použiť napr. aj na peلهoch, v búdach pre psov alebo v aute | na čistenie jednoducho utrite | **Zloženie chladiacej kvapaliny:** 96,8 % voda, 3,0 % karboxymetylcelulóza, sodík, 0,2 % konzervačné látky | polyester
Viac informácií nájdete vo vnútri.

UK Охолоджувальний килимок

Комфортно лежати і тривала прохолода через товстий наповнювач | ефект охолодження від контакту з тілом | працює без додаткового охолодження, електрики або води | охолоджує на протязі декілької годин | після короткої перерви у використанні знову готовий до вживання | придатний для використання також, наприклад, на лежанках, у собачих будках та у автомобілях | для чищення достатньо просто витерти | **Склад охолоджувальної рідини:** 96,8 % вода, 3,0 % карбоксиметилцелюлоза натрієва, 0,2 % консерванти | поліестер
Додаткова інформація всередині.

HU Hűtőszőnyeg

Kényelmes fekvőhely és hosszan tartó hűtőhatás a vastag töltetnek köszönhetően | hűtő hatás a testkontaktus révén | további hűtés, áram és víz nélkül működik | több órán át hűt | a használat rövid megszakítása után ismét használatra kész | ágyakon, kutyaházakban vagy autóban is használható | tisztításhoz egyszerűen törölje le | **A hűtőfolyadék összetétele:** 96,8 % víz, 3,0 % nátrium-karboximetil-cellulóz, 0,2 % tartósítószer | poliészter

Bővebb információk a belső részben.



4 011905 11 287874



#28787

XL: 90 x 60 cm

TRIXIE Heimtierbedarf · Industriestr. 32
24963 Tarp · GERMANY · kontakt@trixie.de
TRIXIE UK Pet Products Ltd., Unit 7, Deer Park
Road, Moulton Park, Northampton NN3 6RX